וואל... סטריט

נא הקכסס שפאנגרעה רשמאן פון דעם אידישן אפטריקאנער לעבען אויף די לעצטע אנסטרענגונגען אין וואל סטריט.

— פון —

מארק סארדעק

(פאָרזעצונג)

— דאס איז ווירקליך מערקווירדיג — האט סעמועל געזאגט אין האט אנגעהייבען ארויסשפאנען איבער'ן אפיס. ער האט זיך געוואונדערט אויף זיך אליין, וואס ער איז אזוי פאראינטערעסירט געווארן אין א פרוי, וועלכע ער קען ניט אין ווייסט ניט, און וועמעס נאמען ער ווייסט אפילו ניט. וואס געהט איהם אן אזא מענש? האט ער זיך אליין געפרעגט, און ער האט זיך געענטפערט, אז דאס איז זיכער דערפאר, ווייל דאס דארף זיין הערי'ס ערשטע קיים, וואס ער דארף פארטיידיגען אין אפעגעס קאורט.

— און ווער איז זי, די פרוי? — האט ער פלוצלינג א פרעג געטאן.

— איך ווייס ניט.

— דאס ווייסט אויך ניט? — האט סעמועל אויסגעשטעלט אויף הערי'ן א פאר גרויסע אויגען.

— ניין, איך ווייס ניט — האט הערי

עס איז ניט ערנסט אויב די "באועלס" באקומען הילף

ווען איר זענט ניט מיט אלעמען, האט קאפוויטאנ. פיקט איבערגיין, א פארבאטשקעטער צוגנג, שרעקטער אטעם, קיין אפעטיט אדער ענערגיע — ואנדט זיך ניט. עס איז וואהרשיינליך פארשטאפנג. נעמט הייגט אויגען א קענדי קאסקאדעס, און זעט ווי שנעל אייער טראבער וועט אויזעה. קיין קאפוויטאנ בעד: קיין נעו אין מאנען אדער אין די באועלס. דער אפעטיט פארבעסערט זיך, די פארדייאונג ווערט דערמיטיגט. נעמט מארגען אוועקנעמען אין אייגעס אין אייבערמארגען אויגען, באפרייט דעם סיסטעם פון יעדען בערעכל וויינס. דאן זעט ווי די באועל־סטעמאקיגיס ווען ווערען רעגולאר. אלקאפארעסט זענען נעמאכט פון קאלד קראנ. וואס די דאקטוירס שטימען איין, אז עס פארשטארבט ווירקליך די באועל־מוסקולען. צען סענס אין אלע דראג־סטארס.

פייפערהענינג און פיינטינג

אייער אלטער באקאנטער פייפער הענינג און פיינטער נעמט אן קאנטראקס דזשאבס צו די בילינגסטע פרייזען. די בעסטע ארבייט נאראנטירט. קיין דושא צו קליין אדער צו גרויס. עסטימייטס פרי

רומס געפייפערט פאר 5 דאלאר אן העכער מיט מיין פייפער.

סעם קאץ, 166 אסינגטאן עווענוי לאידברוק 2350.

1459-11-25

פאטראנייזט די איינציגע אידישע ווינדאו קלינינג קאמפאני

מיר אטענדען צו אלערהאנד הויז מעקסארי אפיס און סטאר קלינינג בעסטע ארבייט צו די בילינגסטע פרייזען. מיר מאכען קאנטראקטען מאנאטליך, און יערליך. 422 בעי סטריט. טעלעפאן ערלייד 3087 נאך 7 אוועטען טרייניטי 6520 M

NEW YORK WINDOW CLEANING CO. 422 BAY ST

אויב איר זייט א פרינטער

האט איר געזעהן און אפשר געהענדעלט, א סך רעד ראזן טיי עדם — פיעלייכט זייט איר א רעגולעדער געברויכער פון רעד ראזן.

אויב אזוי, ווייסען מיר אז איר האט אויפגעזעצט אין 72 פאינט באלד קעפס אין אייער גייסטיגען "סטיק" און איינגעשלאסען עס אין דער "טשייס" פון אייער זכרון, אז

RED ROSE TEA

„איז גוטע טיי"

צוויי סארטען — רעד לייבעל און ארענדזש פיקא

צו פאַרראַנענטען

צו פאַרראַנענטען דריי שעהנע גרויסע רומס מיט סאַם רום. סינק אין קיטשען, האַרדוואַר פלאָרס, יעצט ליידיג, נאַראַדזש אויב נויטיג. פאַרגען 114 ביטרים סטריט. טרייניטי M 1065.

1563

צו פאַרראַנענטען דריי אָדער 4 רומיגען פלעט מיט סאַם הויז, בליינדס, פיקס־טשורס, ניי דעקאָרירט, האַרדוואַר פלאָרס פאַרגען 61 סאַסעקס סטריט.

1498

צו פאַרראַנענטען א פלעט נאָר פאַר ערוואַקסענע. אלע קאָנוויניענסעס. גרויסע קיטשען מיט אַזוי ווינדאָס, סטאָם, האַרד־וואַר פלאָרס. 437 יוקליד עוועניו.

1562-11-2

צו פאַרראַנענטען א זאָהר שעהנע וואַר־רומע פאַרנישד פראָנט רום, דאַנסטעירז מיט אלע מאָדערנע קאָנוויניענסעס אין 515 מאַרקהאַם סטריט.

1453-11-2

צו פאַרראַנענטען א פלעט פון דריי רומס מיט אלע מאָדערנע קאָנוויניענסעס, האַרדוואַר פלאָרס, סינק אין קיטשען, פיקסטשורס און בליינדס, מיט אָדער אָהן גאַראַדזש. פאַסיג פאַר א קאַפּעל, אָדער ערוואַקסענע. פאַרגען 10 ביטרים סטריט.

1422-10-26

צו פאַרראַנענטען א וואַרימע פאַרנישד רום פאַסיג פאַר 1 אָדער 2 פערזאָנען. פאַרגען 119 גרייס סטריט.

טעלעפאָן טרייניטי j 2977.

561

צו פאַרראַנענטען זעהר א שעהנעם פלעט פון דריי אָדער 4 רומס, האַרדוואַר פלאָרס, ווינדע בליינדס, סטאָם הויז אלע קאָנוויניענסעס. פאַר ערוואַקסענע מענשען. אין 78 בראַנזוויק עוועניו.

1568-11-2

צו פאַרראַנענטען א פלעט פון דריי רומס מיט אלע קאָנוויניענסעס. פאַרגען 229 בעוועלי סטריט

1557-11-2

צו פאַרראַנענטען 7 רומיגע הויז מיט אלע קאָנוויניענסעס. קאָרנער בעלגוויו פּלייס אין דעניסאָן עוועניו. יעצט ליידיג. פאַרגען טרייניטי 2834.

1560-11-2

צו פאַרראַנענטען צוויי שעהנע רומס ניי דעקאָרירט, אלע קאָנוויניענסעס. ביי א קליינע פאַמיליע. פאַרגען 273 קלינטאָן סטריט.

1559-11-2

צו אמוזירן

באַנקעטען, יאָר־פעסטען און יובי־לעאומס אונטער־האַלטונגען, אונזער אידישער פאַלקס־דיכטער, מוזיק קאָמפּאָזיטאָר און זינגער

שלמה שמולעוויטש

נעפינט זיך איצט אין שטאָדט צוליעב זיין קאָנצערט, וואָס ער מיט זיין טאָ־לאַנטירטע טאָכטער **דאָראָטי**, ערשט־קלאַסיגע אַרטיסטען, זוילען געבען דעם 28־טען דעצעמבער **זונטאָג** פונקט 8 אין בראָנזוויק תלמוד תורה.

מאַכט דער דיכטער באַקאַנט צו יעדער אָרגאַניזאַציע, וואָס מאַכט אַן אונטערהאַלטונג, ווי א יובילעאום, באַנקעט, אָדער א ליטעראַרישען אָוועגד קען אים איינלאַדען פאַר א מעסיגען פּרייז.

ווער עס האָט קינדער וואָס צייגען אַרויס טאַלאַנט אין זינגען, קען דיכ־טער שמולעוויטש אין זיי אַנטוויקלען דעם טאַלאַנט, און אויסלערנען זיי צו זינגען אידישע נאַציאָנאַלע און פאָלקס לידער, פאַר א מעסיגען פּרייז.

וועגען קאָנצערט בילעטען און אַנ־דערע אויסקינפטע זיך וועגען צו:

SOLOMON SMALL
25 Grange Ave., Toronto
Trinity 9357F

(פאָרזעצונג)

— נו, האָט דער סטייט אָנגעשטעלט הערי'ן די פרוי געזעצליך צו פאַרטיידי־גען.

— איך פאַרשטעה — האָט מרס. קאַרוויין געזאָגט — אז דאָס איז פאַר א יונגען מאַיער א גוטער טשענס?

— זעהר א גוטער טשענס.

— איז דאָך גוט!

— דאָס וואָלט געווען גוט — האָט סעמועל געזאָגט — ווען ער זאָל א פרוי הענען פאַרטיידיגען.

— פאַרוואָס זאָל ער ניט הענען? ער איז דאָך א לאַיער.

— איהר הערט דאָך — האָט סעמועל געזאָגט — זי ווייל איהר נאָמען ניט אָנ־נעבען.

— פאַרוואָס?

— ווער ווייסט זי?

— נו, ביילא. וועט זיין אָהן א נאָ־מען — האָט מרס. קאַרוויין געזאָגט.

— אָבער דאָס איז נאָך ניט אַזוי — האָט סעמועל געזאָגט.

— וואָס נאָך?

— זי ווייל אויף קיינע פראַגען ניט ענטפערען.

— וועט זיין אָהן פראַגען.

סעמועל האָט געשמייכעלט.

— אָבער דאָס קען דאָך ניט זיין — האָט ער איהר געזוכט צו געבען צו פאַר־שטעהן — דער לאַיער האָט ווייסען וואָס עס האָט פאַסירט. כדי צו ווייסען אויף וואָס צו באַגרינדען די פאַרטיידי־גונג.

מרס. קאַרוויין האָט נאָכגעטראַכט א ווייל.

— איך בין א פשוט'ער מענש — האָט זי געזאָגט — נאָר ווי עס קומט מיר אויס, וואָלט איך זיך מיט אזא פרוי ניט געבאַדעהט.

— אינגאַנצען ניט? — האָט סעמועל געשמייכעלט.

— אינגאַנצען ניט.

— פאַרוואָס?

— ערשטענס איז זי דאָך טאַקע א מערדערין.

— און צווייטענס?

— און צווייטענס דערפאַר, ווייל אז א מענש וויל זיך אליין ניט ראַטעווען, וואָס־זשע דאַרפען אַנדערע זיך אויפ־לייגען אין דער לענג און אין דער ברייט?

סעמועל האָט געשמייכעלט און האָט פון דער זייט א קוק געטאָן אויף הערי'ן.

— דו הערסט, הערי, וואָס די באָבע זאָגט?

— איך הער — האָט אויך הערי גע־פרוגט א שמייכעל טאָ — איך אליין האָב אזוי אויך געדענקט.

— וועל?

— דער אמת איז — האָט הערי צו־גערעגט — אז איך בין מיט דעם געדאַנק טאַקע אויסגעגאַנגען פון דער פרוי.

— מיט וואָס פאַר א געדאַנק? — האָט סעמועל געפרעגט.

— איך מיין מיט'ן געדאַנק, אז איך זאָל זיך צוריק ציהען פון דער קיים — האָט הערי געזאָגט.

— נאָר?

— נאָר איך קען ביי זיך ניט פּוער'ן.

— דאָס איז אינטערעסאַנט — האָט סעמועל געזאָגט.

— איך קען אליין ניט פאַרשטעהן וואָס מיט מיר האָט פאַסירט — האָט הערי געזאָגט — עס שיינט מיר, אז די פרוי פאַרפאָלגט מיך.

— דאָס איז אן איינרעדעניש — האָט מרס. קאַרוויין געזאָגט.

— קען זיין אז דאָס איז בלויז אן איינרעדעניש — האָט הערי געזאָגט — אָבער יעדענפאַלס פיהל איך, אז איך בין ניט פריי.

— ניט פריי? — האָט סעמועל גע־פרעגט.

— איך מיין, ניט פריי אפצוזאָגען זיך פון דער קיים.

(גוערט פאַרגעזעצט)

געענטפערט.

— ווי קען דאָס זיין?

— איך זאָג דאָך אייך. עס איז א מערקווירדיגע פרוי. אויף מיין מזל דאַרף זיך מיך טרעפען, גראַד פאַר מיין ערשטער קיים. אזא מאַרגע פּערזאָן.

— זי ווייל איהר נאָמען ניט זאָגען?

— פאַר קיין פאַל ניט.

— און עס איז ניטא קיין וועג צו צווינגען זי צו לעם? — האָט סעמועל געפרעגט.

— ניין, אזא געזעץ איז ניטא. מיי־דען מיט גוואַלד, אין דאָס וואָלט איך ניט דערלאָזט.

— ניין? פאַרוואָס?

— אָך, וואָס הערט איהר! — האָט הערי אויסגערופען — פייניגען אזא צאַרט באַשעפעניש!

— א צאַרט באַשעפעניש! — האָט סעמועל אויסגערופען — זי איז דאָך פאַרט א מערדערין.

— אָך, רעדט ניט אזוי! — האָט הערי אויסגערופען נערוועז — איך קוק ניט אויף דער פרוי ווי אויף א מערדע־רין.

— ניין? — האָט סעמועל לייכט גע־שמייכעלט, ווי דען?

— איך קוק אויף איהר ווי אויף א מאַרטירערין — האָט הערי פעסט געענט־פערט.

— איך האָב מורא — האָט סעמועל געזאָגט אין שפּאַס — אז דו האָסט אין הער פרוי זיך פאַרליבט.

— איך בין זיכער — האָט הערי גע־זאָגט — אז ווען איהר וואָלט די פרוי געזעהן, וואָלט איהר נעטאָן דאָס ווי־בע.

— וואָס מיינסטו, פאַרליבען זיך?

— אָ, ווער רעדט פון פאַרליבען זיך! — האָט הערי געענטפערט מיט דער פרוי־הערדזנער נערוועזקייט — אָבער איהר וואָלט געגעבען אז איך בין גערעכט.

— אנשולדיגט — האָט מרס. נאַר־ווין, וועלכע א ביז אהער געזעסען שטיל ביי דער זייט, זיך אריינגעמישט — מע־איך אפשר וויסען וואָס דאָס איז פאַר א פרוי?

— אָ, זיכער — האָט סעמועל געענט־פערט — עס איז א פרוי וועלכע איז אנ־נעקלאָגט אין מאָרד.

— אין מאָרד?

— יאָ, אין מאָרד — האָט סעמועל געענטפערט — און הערי דאַרף די פרוי פאַרטיידיגען.

— אָ, אזוי...

— יאָ, אזוי איז עס — האָט סעמועל געזאָגט — דאָס דאַרף זיין די ערשטע קיים, מיט וועלכער הערי דאַרף אויס־טרעטען אין אפענעם קאָרט. און דער־פאַר זענען מיר אזוי פאַראינטערעסירט.

— איך בין ניט זיכער באַקאַנט אין אזעלכע זאַכען — האָט מרס. נאַרוויין גע־זאָגט — אָבער איך פאַרשטעה ניט, איך מיינער האָט דאָך הערי'ן באַשטעלט די קיים צו פאַרטיידיגען, ניט אזוי?

הערי האָט זיך נערוועז געדרעהט אויף זיין בייגקעל און האָט געלאָזט סע־מועל'ן צו ערקלערען.

— אז דאָך איז אזוי — האָט סעמועל געזאָגט — די פרוי האָט דאָ, ווייזט אויס, קיינעם ניט. זי איז אן ערענדע דאָ.

— אן ערענדע?

— יאָ, אזוי ווייזט אויס. דערצו אן אריגע. זעהר אן אריגע. קומט פון די אריגסטע געגענדען פון שטאָדט. האָט זי ניט קיין געלט אנצושטעלען א לאַיער.

— נו?

עלטערען פאַרשטעהען דער בייבי'ס שפּראַך

"מיר האָבען געמיינט אז מיר פאַרלי־רען אונזער בייבי בעת די איינרלאַך האָ־בען געוואָרקען" — האָט א קענטאַקי'ער מוטער. "ער האָט ניט געקענט פאַרדייען קיין זאַך און איך געוואָרען אפגעגעהרי־טער יעדען טאָג. איין טאָג, נאָך אן אומ־רוהיגער און ווייגענדיגער נאַכט איז מיר איינגעפאַלען קעסטאַריע און איך האָב גע־קויפט א פלעשער. עטליכע טראָפּען האָ־בען איינגעשטילט דאָס קינד און נאָך עטליכע דאָזעס איז ער געוואָרען נאָר אן אנדערע בייבי". דאָקטוירים רעקאָמענדי־רען אומעטום די ריינע ווערדשעטקעבער, אומשעדליכע קעסטאַריע פאַר קאָלדס, פאַרשטאָפונג, "קאָליק" און אנדערע בייי־בי און קינדער־ראַנקהייטען, און מיי־ליאָנען פרויען ווייסען אז דיי ווירקונג איז די בעסטע. מיידט אויס נאָכגעמאַכטעס. די פלעשער אונטער־שריפט איז דער סימן פון אמת'ער קעס־טאריע.

THE DOMINION BANK

עדלייד אן ספעדיינג עוו. ברענטש

לאַדעס ספעציעל איין אין איהר ברענטש די סוחרים פון דעם דיסטריקט צו ווערען מעהר היימיש אין דער באַנק.

געלט קיין איינראַפּאַ שיקען מיר צו די בילינגסטע פרייזען.

אויסגעצאָהלט אין אמעריקאַנער דאָלאַרס, אָדער ווי אזוי איהר ווילט.

זעהט אונז איידער איהר שיקט געלט, איהר וועט זיכער זיין אויפרידען.

ס. קי. קוקי, מענעדזש

(פאָרזעצונג)

זי האָט אויפגעהויבען דאָס פּנים און א קוקיגעטאָן אויף איהם. עס איז נישט געווען קיין מענשליך פּנים, נאָר איין שטיק געשוואָלענע היץ.

זי האָט געקוקט א ווייל אויף דעם פרעמדען מאַלער און אויפסניי נישט פאַר־שטאַנען: איז ער טאַקע אזוי איידעל, אזוי עהרליך, אָדער וויל ער זי מיט דער דאָזיגער איידעלער עהרליכקייט פאַרנאַ־רען? איז דאָס אזא מיטעל אויסצונוצען פרויען?

— איז צו אייך נאָך ווייט? — האָט זי געפרעגט.

— מיר שטעהען ביים טויער, וואו איך וואוין.

— קלינגט אָן!... — האָט זי קורץ און שאַרף געוואָרפען.

דער סטרוזיז, וואָס האָט געעפענט דעם טויער, האָט זיי ביידען א ווייל נאָכגעקוקט. דעם אלטען האָט ער גלייך דערקענט, אָבער הי דאָמע — האָט ער פאַרשטאַנען — איז נישט פון דאָזיגען הויז.

אָבער ער האָט נישט געפרעגט. מעג־ליך, אז ער איז געוואוינט געווען צו אזעלכע נאַכט־באַזוכען.

א קליינער, דייזער הויף מיט א גערטענדעל אין דער מיט, שטיל. מען שלאָפט. דער סטרוזיז לעשט־אויס דאָס ליכט אין זיין שטיבעל און רוקט זיך ארונ־טער אונטער'ן איבערבעט.

אנקע בלייבט־ווידער שטעהן. דאָס מאָל אויפ'ן פרעמדען, פינסטערען הויז.

זי האָט דאָס געפיהל, אזוי ווי מען וואָלט זי אריינגעשטופּט אין אן אייזערנע שטייג און פאַרהאַקט הינטער איהר דאָס טויער.

איצט, זי זאָל וועלען אויעקגעהן, אָדער אנטלויפען — וועט זי שוין נישט קאָנען. עס איז אלץ פאַרמאַכט, אלץ פאַרשלאָסען. זי נעפינט זיך אין א קלעם. וואָס וועט איהר העלפען דאָס ווערהען זיך, אז קיינער וועט איהר צו הילף נישט קומען.

— מיר וועלען מוזען געהן צו פוס — האָט זיך דער מאַלער אנגערופען, ווען זיי זענען אריין אין א הויז מיט טונקעלע שטיגען.

— וואָס הייסט?

— איך וואוין זעהר הויך, אויפ'ן פינסטען שטאָק. ביינאַכט איז דאָ א ווינדע, אָבער אזוי שפּעט ביינאַכט איז שוין די ווינדע נישט טעטיג.

אנקע האָט נישט געענטפערט. וואָס איז איהר די נעקא־מינה. צי זי וועט געהן צו פוס, אָדער פאָהרען מיט דער ווינדע? איז דען נישט אלץ איינס?

מען געהט אויף שטיגען. אנקע שטעלט זיך אלע ווייל אפ. דער מאַלער גיט איהר אנווייזונגען. אָט דאָ איז א קרומע שטיג און דאָרט א גלייכע.

אָבער אנקע'ן איז דאָס אויך אלץ איינס. וואָס איז די נעקא־מינה, וואוהין

קאַנטעסט רעטעניש נומער 1*)

פון שלמה שמולעוויטש

איך האַלט דיך דיין.
איך מאַך דיך שעהן
ווי דו זעלבסט קענסט פאַרלאַנגען
גיב מיר א ריזהר,
א גלעט א שמיר,
און כ'ווער ווי אייפגעגאַנגען.

מיר איז ניט פרעמד.
דיין לייב, דיין העמד,
פאַרזעהן מיך קיינער טאַר ניט,
נאָר כ'ווער פאַרלעצט
פון דיינע הענט,
און לאַנגזאַם ווער איך גאָר ניט.

*) שרייבט אָן אויף דעם געצייכענטען פּלאַץ אייער פולען נאָמען, אדרעס און דעם ריכטיגען ענטפער פון רעטעניש, שיקט עס צו מיט אן עקסטרא 2 סענט סטעמפּ. וועט איהר באַקומען א קופּאָן אין ווערט פון 25 סענט, צו צאָהלען נאָך 75 סענט צו א דאָלער בילעט צו שמולעוויטש קאָנצערט, וואָס וועט זיין דעם 28־טען דעצעמבער זונטאָג 8 אוועגט.

ענטפער _____

נאָמען _____

אדרעס _____

שיקט אויף דעם אדרעס

Solomon Small
25 Grange Ave. Toronto

פאַרלאַנגט

א יונגע נורס פאַרלאַנגט א פּאָזישאָן אין א דאָקטאָרס אָדער דענטיסטס אָפיס ווי אויך פריוואַטע נורסינג.

טעלעפאָן טרייניטי 9584.

***

א מאַן פון 40 יאָהר אָהן קינדער אין דרוי גודס ביזנעס אין א קאַנטרי, פאַרלאַנגט אן עלטערע מיידעל אָדער פרוי צוועק הייראַטען. שרייבט פאַר איינצעל־הייטען באַקס 79.

1506-11-3

איך פאָהר נאָך מאָנטרעאַל פרייטאָג אָדער שבת אוועגט, קומענדיג צוריק מאָנ־טאָג, האָט פלאַץ פאַר פאַסאַזשירען אין אויטאָמאָביל.

טעלעפאָן לינדהוירסט 6732.

1530-10-31

די מען אברהם שוהל 94 קלינטאָן סט. פאַרלאַנגט א שמש אן עקספּיריענסד מאַן. פרעגען מר. נייטמאַן 239 בעווערלי סט.

36-11-2

א יונגע ליידי געענדיגט העבריאישע חיי סקול מיט דיפּלאָמאַ, שפּילט גוט פיאַ־נאָ. קען פערפעקט העבריאיש, דייטש רו־סיש און ליטווישׁ. קען אונטערריכטען אין ענגליש זוכט לעסאָנס אָדער אנדערע פאַר־סענדע באַשעפטיגונג. אויסקינפּטע ביי הר'הג יעקב גאַרדאָן 116 בעווערלי סטריט, טעלעפאָן טרייניטי j 7989.

1446-11-7

אן עקספּיריענסד פלאָמבער אין סטעם פיטער פאַרלאַנגט אַרבייט אלס הענדימאַן אָדער פייערמאַן.

פרעגען טרייניטי F 9249.

1539

פאַרלאַנגט א דייטשע אָדער אידישע פרוי פאַר הויז אַרבייט, ביי א משפּחה פון דערוואַקסענע. זיך ווענדען 68 מיידישאַר סטריט, קינגסטריל 7579.

1545

א יונגע פרוי פאַרלאַנגט די פּעקאַנט־שאַפט פון א מאַן פון מיטעלע יאָהרען; זאָל קענען מאַכען א לעבען. צוועק הייי־ראַט. שרייבט זשורנאַל באַקס 88.

1567

די מען אברהם שוהל 94 קלינטאָן סטריט, פאַרלאַנגט א שמש אן עקס־פּיריענסד מאַן. פרעגען ביים פּרעזידענט מר. גודמאַן 307 האַרבאָרד סטריט.

36-11-2

א מאַן מיט א טאַן טראַק איז ווילינג צו טאַן יעדע סאָרט אַרבייט. פרעגען טרייניטי j 8288.

157011-2

דרעם מאַנופעקטשורער פאַרלאַנגט א פאַרטנער מיט געלט און עקספּיריענס צו פאַרגרעסערען די ביזנעס אָדער צו פאַר־קויפען די גאַנצע ביזנעס. שרייבט זשור־נאַל באַקס 84.

1512-11-2

פאַרלאַנגט א פאַרטנער מיט א קאַפּי־טאַל צו אן עמבראַידערי פאַבריק, מוז זיין פעהיג צו נעהמען אָרדערס, און אויב מעגליך האָבען א קאַר. פרעגען מר. צי־קערמאַן 352 עדלייד סטריט וועסט, טע־לעפאָן עדלייד 4568.

1550

א קלאָק און סוט דעזיינער מיט לאַנ־גע עקספּיריענסד זוכט קאָנעקשאַנס מיט א ערפאָהרענע פירמע. שרייבט זשורנאַל באַקס 85.

1540-11-2

א יונגערמאַן, עהרליך, אמביציעז, ענערגיש, זוכט באַשעפטיגונג, וואו גע־וויסענהאַפטע אַרבייט וועט זיך באַצאָה־לען. דער אַפּליקאַנט האָט קאָמערציעלע בילדונג, שיפינג און קלערק דערפאָהרונג, ווי אויך גוטע דעפערענסעס.

שרייבען זשורנאַל באַקס 87.

1558-11-2

פייפער הענינג און פיינטינג

איך מאַך די בעסטע דזשאָבס אין פיינטינג און פייפערהענינג. גוט און בי־ליג. בעסטע צופרידענהייט. טעלעפאָנירט צו ערלייד טרייניטי W 7304.

מ. קירשענבוים 30 קאַר סטריט.

חפץ איז צוריק פון יוראָפּ!

נאָך א לענגערען באַזוך אין גאַנץ יוראָפּ, איז חפץ יעצט צוריק אין זיין אָפיס. פאַר אלע לעצטע אינ־פאָרמאַציע זאָגען, געלט זענדונג, און איבערהויפּט א פריינטליכע עצה, קומט צו חפצ'ן.

DOMINION TICKET OFFICE

(עדלייד 5971)

143 קווין סט. וועסט

ווענדעט זיך צו חפצ'ן נאָך ראָט און טאָט.

צו פאַרראַנענטען

צו פאַרראַנענטען א שעהנע פאַרנישד רום מיט אלע קאָנוויניענס. פאַסיג פאַר א מאַן טרייניטי W 4838.

1501-11-3

צו פאַרראַנענטען א פלעט פון דריי אָדער 5 רומס, האַרדוואַר פלאָרס, סינק אין קיטשען מיט אלע קאָנוויניענס. מע־סיגע רענט. פאַסיג פאַר א קאַפּעל אָדער ערוואַקסענע פאַמיליע. פרעגען אין 203 ביטרים סטריט.

1521-11-2

צו פאַרראַנענטען 86 אגוסטא עוועניו 6 רומיגע הויז. דער פלעט איז פאַרנומען פאַר גוטע רענט. מיט אלע קאָנוויניענס. פרעגען אויפ'ן פּלאַץ.

1525-10-31

צו פאַרראַנענטען א שעהנע פאַרנישד רום אָדער צוויי רומס אויב נייטיג. מעסיגע רענט. קריסטי און סט. קלעיר געגענד. הילקרעסט F 6146.

38-10-37

צו פאַרראַנענטען א באַקוועמע בער־רום פאַסיג פאַר ביזנעסמאַן אָדער סטור־רענטען. $2.50 א וואָך. פרעגען 52 ראָ־בערט סטריט. קינגסדייל 9980.

1535-11-2

צו פאַרראַנענטען 8 רומיגע הויז סאַליד בריק. ראַזבערי עוו., אויף באַטהוירסט סט. נעבען וועסטערן האָספּיטאַל. אלע קאָנווי־ניענס. האַרדוואַר פלאָרס, גאַראַדזש, סייד דריינען, יעצט ליידיג. פרעגען מידווייז 1598

1538-10-2

צו פאַרראַנענטען א שעהנעם ליכטיגען פלעט פון דריי רומס, האַרדוואַר פלאָרס, אלע קאָנוויניענס. אויך א גאַראַדזש אויב נויטיג. פרעגען 93 ווילקאָקס סטריט, טע־לעפאָן קינגסדייל 9912.

1537-11-2

צו פאַרראַנענטען א שעהנע פאַרנישד רום מיט אלע קאָנוויניענס. סטאָם הויז, מוז שנעל אויסגעפאַרקויפט ווערען. פרע־גען 81 באַלדווין סטריט. אויך שניי־וואַרע פאַר מענער סוטס.

1536-11-2

איבערצוגעבען ליידיס רעדי טו וועהר מיט סטאָק אָהן פּיקסטשורס אין א קאַנטרי אין בעסטען סעקשאָן פון שטאָדט זיכער צו מאַכען א פיין לעבען. לייט אויף 4 יאָהר. קיין סך געלד ניט נייטיג, אורזאַכע וויל פאַרלאָזען די קאַנטרי. פרעגען מר. לייוויאָ 130 מעין סטריט, אריליא, אָנט. טעלעפאָן W 818.

1534-11-10

צו פאַרקויפען 10 רומיגע הויז. אלע קאָנוויניענס, נאַראַהוש, געגענד קאָלעדזש־ספּעדיינא. הילקרעסט 0144.

1541-11-2

צו פאַרקויפען דריי גודס ביזנעס אין ביזיסטען סעקשאָן קווין וועסט. איסטאַב־לישד 15 יאָהר. נרויסער באַרגין. אורזאַכע טויט אין פאַמיליע. פרעגען 510 קווין סט. וועסט.

41-11-2

צו פאַרקויפען אן עסעקס סידאַן, זעל־טענער באַרגין 125 דאָלאַר, אויך א 1928 פאַרמאַכט דורעגנס טראַק. גוטער קאַנדזשאַן 175 דאָלאַר. פרעגען 239 מיידישאַר סט.

1571-11-2

צו פאַרקויפען דייניג רום סטאָק און קיטשען סעט. פרעגען 568 דאַנדעס סט. וועסט.

1531-11-2

צו פאַרקויפען לאַנשערי און האַ־זשערי שאָפּ. גוטען לאָקיישאַן, גוטע איינ־נאַהמע. האַוואַרד 9026.

1510-11-2

צו פאַרקויפען קליינינג און פרעסינג ביזנעס ביילינ. אורזאַכע אויפ'ן פּלאַץ. 1849 דענפאָרט עוועניו.

1565-11-2

קליינינג און פרעסינג סטאָר צו פאַר־קויפען אין בעסטען געגענד פון שטאָדט אויף פאַסיג פאַר א קאָסטאָם שניידער. אורזאַכע פאַרלאָזט טאָראָנטאָ. שרייבט זשורנאַל באַקס 86.

1547-11-2

דאַכער דופּלעקסס

האָט 4 אַפּאַרטמענטס צו פאַרקויפען 5 און 7 רומס יעדען. 4 קאָנקרעט גאַראַ־זשעס. הייסט וואַכטער באַהייצונג אַלסטער און מעניינג דיסטריקט. באַרגיין צום שנע־לען קויפער. טעלעפאָן רענדאָלף 0889.

30-11-14

דרוק־ארבייט

„אידישער זשורנאל"

פרינטינג דעפּאַרטמענט

האַדסאָן סיעל קאָוטס

געמאַכט צו אָרדער

150 דאָלאַר און העכער

אלע סאָרטען פון פאַר קאָוטס ריפּיירט, רעמאָדעלירט צו מעסיגע פּרייזען.

קענעדיען פאַר קאַמפּאַני

260 ספּעדיינע עוו. טעל. טרייניטי 2089

אינזער אַרבייט איז גאַראַנטירט